

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

MASSEY FERGUSON

5 9 5 - 8 R

ZUSATZKARTE
CH 426136 S

Hersteller

MASSEY-FERGUSON SA, Le Plessis-Robinson (F)

Erkennungsmerkmale

"595 8R" auf Hersteller-Plakette. - "CH 4261 36" auf separater Importeur-Plakette

"595 8R." vor Fahrgestell-Nr. (nur am Fahrgestell)

Herstellerplakette

rechts, seitlich am Armaturenbrett (Importeur-Plakette am gleichen Ort)

Fahrgestellnummer

rechts, vorn oben auf Längsträger

Motorkennzeichen

"318" links, hinten seitlich am Motorblock

Hauptimporteur

SERVICE COMPANY LTD., Landmaschinen, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

595 BRG135085

Unveränderliche Zeichen im Typencode

595 BR

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mech. tellsynchr./Zusatzgetriebe Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

4x2 = 8

Achsantrieb

Allrad *

Betriebsbremse

hydraulisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die HR,
2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Traktor mit Sturzkabine (OECD-Nr. = CS 1010A)

Anzahl Türen

1

Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

Rückspiegel

2/beidseitig

Unterlegkeil

1/ 395x300x180 mm

Zugvorrichtung

H=Stecknagel

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 1

v

M

h

Masse

innen

ausser

Achsabstand

2610

Länge

4270

Breite

§)

(2040-2840) 2040

Doppelachse

v

h

Höhe

2830

Spurweite

v 1660

h 1520

Ueberhang

s

Spurweite

v 1580

h 1880

v

620

h 1520

h 2430

h

1040

Spurkreis

l 11000

r 11000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

PERKINS

Typ

3 1 8

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

114,3

Hub

127

Hubraum

5210

Steuer-PS

26,53

Leistungs-PS

88 DIN

bei U/min

2000

Lärm

83

dB/A bei U/min

2050

Schalldämpfer

1 Topf 605x210x120 mm

Abgasprüfung

Bacharach=3,0/BOSCH-SZ=2,6 bei 1900 U/min

Entstörung

Gewichte

vorn

hinten

total

1750

2880

4630

Leergewicht

Nutzlast

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie

8100

Reifengröße

12.4/11-28

16.9-38

(Varianten

Ply / bar

6 / 1,7

8 / 1,7

vgl. Bemer-

Tragkraft

2500

5040

kungen)

für V max

30

km/h

30

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25 km/h

bei 2050 U/min am Motor bzw. 650/1025 U/min Zapfwelle

+)

Ausrüstung

Fernlichter CR (E)

Abblendlichter CR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h 2+2= I (E) §)

Markierlichter v §) s h §)

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung

Scheibenwischer 1/ Blatt / / / ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen SEIMA SHF 10 CH 5 1201 04 oder
andere gemäße Homologationsblätter geprüfte
Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke und Typ MASSEY FERGUSON 595-8R

Typenscheinnummer CH 4261 36

Karosserie Traktor mit Sturzkabine

Plätze total 1 vorn

Leergewicht 4630 Treibstoff D

Nutzlast --- Steuer-PS 26,53

Gesamtgewicht --- Hubraum 5210

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar; Differentialsperre auf HA.
- +) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Blinklichter technisch bedingt.

- §) Eintrag im Fahrzeugausweis:
 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube. (Code 101).
 - bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein. Die Rückstrahler hinten sind innerhalb 400 mm vom Fahrzeugrand anzubringen.
 - darf auf öffentlichen Strassen nur mit einer Breite bis 2500 mm verkehren.

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge immatrikuliert werden, welche mit einer separaten Importeur-Plakette ausgerüstet sind.

ck Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 12.4.77.

Traktor

MASSEY - FERGUSON

5 9 5 - 8 R

CH 4261 36

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15. Juli 1977 in Dübendorf - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : Vmax, M2S, iA 16,52, 86 dB/A

Nahfeld : 98,5 dB/A bei 2225 U/min

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,00 (1000 U/min)
Bacharach 4,0

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201